

# BISERICA ȘI ȘCOALA

## REVISTA OFICIALA A EPISCOPIEI ARADULUI

Redacția și Administrația:  
ARAD, STRADA EMINESCU 18

APARE DUMINECA  
Redactor: Pr. Ilarion V. Felea

ABONAMENTE:  
Pentru 1 an 300 Lei; 6 luni 150 Lei

### Alegerile eparhiale

Legea pentru înființarea Episcopiei Timișoarei prevede în mod excepțional alegeri pentru constituirea Adunărilor eparhiale a Episcopilor de Timișoara și Arad. Hotărârea aceasta era necesară atât pentru a crea organul legal chemat să aleagă, în colaborare cu Congresul Național Bisericesc, pe cel dintâi episcop al Timișoarei, cât și pentru a reconstitui Adunarea eparhială a Episcopiei Aradului descompletată în urma despărțirii de către corpul ei a „părților anexate din Banatul timișan“.

P. S. S. Episcopul Andrei al Aradului a făcut noua împărțire a circumscripțiilor electorale și a fixat datele alegerilor pentru amândouă Episcopii. Circularele trimise factorilor în drept cuprind toate dispozițiile ce se cuvin respectate atât cu privire la formalitățile alegerilor, cât și cu privire la condițiile pe care e necesar să le îndeplinească, din punct de vedere moral și religios, candidații de deputați eparhiali.

Ne interesează în chip deosebit condițiile puse candidaților de deputați mireni: *Să dea o declarație că nu sunt francmasoni și nici membri ai vreunei asociații oculte asimilate francmasoneriei, că sunt cununați în biserica ortodoxă și că nici soția, nici copiii lor nu sunt eterodocși, sectari sau aconfesionali.*

Condițiile aceste sunt de mult așteptate a se respecta la alegerea deputaților eparhiali mireni. Nu facem niciun fel de invinuire. Dar e necesar să se asculte glasul preoților și al poporului credincios ca pentru locurile de sfetnici ai Scaunului episcopesc să se pună candidați dintre creștinii *cei mai buni* și dintre *cei mai devotați* slujitori ai Bisericii. Cu alte cuvinte să se aleagă deputați mireni *practicanți religioși*, oameni de model, care merg la biserică și au la inimă prosperitatea ei, care se roagă și primesc Sfintele Taine, membri

vii și activi care să fie mândria Episcopiei.

Este dureros când în viața socială întâlnim carențe și absențe dela împlinirea datorriilor ce le avem față Bisericii și Națiune. Dar este penibil când oameni cu viața morală, religioasă și națională compromisă, ocupă în organizația Bisericii roluri de censori și consilieri episcopesci. Cum ar putea un membru al unei asociații secrete să intre în o Adunare eparhială, când aceste asociații sunt atât de odioase și este atât de popular curentul împotriva lor? Cu ce autoritate morală poate reprezenta Biserica ortodoxă un deputat căsătorit cu o soție eterodoxă și cu copii eterodocși, când e atât de generală nemulțumirea față de căsătoriile mixte și atât de îndreptățită lupta împotriva lor?

P. S. S. Episcopul Andrei a luat o măsură binecuvântată de Dumnezeu și unanim aprobată de fiii iubitori ai sfintei și venerabilei noastre Biserici, când a pus candidaților de deputați eparhiali cele trei condiții, dela împlinirea cărora prestigiul Adunării și al Episcopiei nu va avea decât de câștigat și nimic de pierdut.

Alt fapt important privește candidatura deputaților din cler. Toți preoții și diaconii din Eparhie, cu o vechime în preoție de cel puțin 5 ani, au dreptul de a candida. Bine înțeles că și aci se vor pune candidaturile celor mai buni, cari reprezintă maximum de vrednicie dovedită pe câmpul înfăptuirilor misionare, pastorale și culturale.

Adunarea eparhială este parlamentul Episcopiei. În ședințele ei se desbat problemele administrative, culturale și economice ale Eparhiei și se dau îndrumările menite a ridica nivelul credinței și a vieții evanghelice în sânul turmei păstorite. De aceea e firesc și logic ca deputații ei să reprezinte elita caracterelor creștine ortodoxe din Episcopie.

## Savonarola: Meditații

### III.

*Spală-mă de tot de fărădelegea mea și de păcatul meu mă curățește.*

Mărturisesc, Doamne, mi-ai șters odată fărădelegea, mi-ai șters-o iarăși, de o mie de ori mi-ai spălat-o. Dar spală-mă din nou de fărădelegea mea, căci am căzut din nou. Oare numai până la un număr hotărât ierți omului păcătos și mai mult nu? Dar lui Petru, care întreba: de câte ori să iert fratelui meu care mi-a greșit? de șapte ori? tu i-au răspuns: nu zic: de șapte ori, ci de șaptezeci de ori câte șapte, spunând un număr mărginit în loc de nemărginit. Poate să fie mai mare a omului trecere cu vederea decât a ta? Nu e oare Dumnezeu mai mare decât omul și nu e mai bun? Tu, Dumnezeule, ești Domnul, tot omul viu e numai deșertăciune. Tu singur ești, Dumnezeule, bun, toți oamenii sunt mincinoși. Nu ai spus oare: dacă însă cel fărădelege se va pocăi, de nici o nelegiuire a lui nu-mi voi aduce aminte? Iată eu nelegiuitul, mă pocăiesc. Căci ranele mele au trecut în stricăciune din pricina neînțelepciunii mele. Căzut-am în ticăloșie și foarte m'am încovoiat. Tânguindu-mă am umblat până seara și m'am umilit foarte. Strigat-am întru suspinarea inimii mele: Doamne, înaintea ta este toată dorirea mea și suspinul meu nu s'a ascuns delu fața ta. Inima mea s'a turburat, părăsindu-m'a puterea și nici lumina ochilor mei nu e cu mine.

De ce nu ștergi dar, Doamne, fărădelegea mea? Și dacă ai șters-o după mulțimea îndurărilor tale, spală-mă tot mai mult de fărădelegea mea. De vreme ce încă nu sunt de tot curat, desăvârșește-ți lucrarea, șterge-mi greșala de tot, șterge-mi păcătoșenia, mărește-mi lumina, aprinde-mi inima spre iubire de tine, frica gonește-mi-o, căci dragostea desăvârșită nu cunoaște frica.

Depărteze-se dela mine cu totul iubirea lumii, iubirea trupului, iubirea de slavă și iubirea de mine. Spală-mă de tot și șterge-mi de tot fărădelegea, prin care am greșit aproapei mele și curățește-mă de păcatul meu, prin care te-am hulit pe tine, Dumnezeule meu. Nu numai greșala și păcatul, dar stărpește din mine și germeul păcatului.

Spală-mă, te rog, cu apa darului tău, cu apa din care de va bea cineva, nu va însetoșa în veac, ci se va face în el izvor de apă săltătoare spre viața veșnică. Spală-mă cu apa lacrimilor mele, spală-mă cu apa Sfintei tale Scripturi, ca să fiu numărat între aceia, despre cari ai zis: voi curăți sunteți pentru cuvântul ce v'am grăit vouă.

*Că fărădelegea mea eu o cunosc și păcatul meu înaintea mea este pururea.*

Privind mulțimea milostivirii și îndurării tale, Doamne, alerg la tine cu încredere mare, totuși nu vin ca fariseul care stând cu mândrie se ruga întru sine, se lauda pe sine, și disprețuia pe aproapele său: nu, ci ca vameșul care nici nu îndrăznește să-și ridice ochii la cer. Că fărădelegea mea eu o cunosc și privind păcatele mele, nu îndrăznesc să-mi ridic ochii, ci smerindu-mă ca vameșul, zic: Dumnezeule, milostiv fii mie păcătosul. Căci sufletul mi se sbate între nădejde și

frica și aci desnădăjduiesc de frica pentru păcatele mele pe care le cunosc în mine, aci mă înalț prin nădejdea în milostivirea ta. De vreme ce însă mila ta e mai mare decât ticăloșia mea, pururea voi nădăjdui întru tine, Doamne și pururea voi lauda îndurarea ta. Pentru că știu că nu voești moartea păcătosului, ci ca să se întoarcă și să fie viu, să-și cunoască nelegiuirea, să-și părăsească păcatul, să se întoarcă la tine și să vieze. Dă-mi Dumnezeule, să viez întru tine. Căci fărădelegea mea eu o mărturisesc, știu cât e de grea, de mare, de pierzătoare: o știu și n'o tănuiesc, ci o pun înaintea ochilor mei să o spăl cu lacrimile mele, să-mi mărturisesc Domnului nedreptatea mea. Și păcatul meu, prin care m'am ridicat cu semeție împotriva ta, e pururea înaintea mea și e înaintea mea tocmai pentru că ție am păcătuțit, a avea mie înaintea sufletului meu și pururea mă părește înaintea ta a judecătorului, pururea și pretutindeni mă judecă. E așa de tare înaintea mea, că pururea e înaintea ochilor mei și rugăciunii mele îi aține calea să n'ajungă la tine și mila ta o depărtează dela mine împiedecând-o să n'ajungă la mine. De aceea tremur și mă zbucium și mă rog pentru mila ta. Precum dar, Doamne, dela tine am dobândit har, să-mi cunosc fărădelegea și să-mi plâng păcatele, așa desăvârșește-mi acum ispășirea. Că toată darea cea bună și tot darul desăvârșit de sus este, pogorând dela Părintele luminilor.

## Higiiena corporală, individuală și colectivă

(Schită pentru conferința din 21 Ian. 1940.)

I. Higiiena este știința care ne învață, cum să ne îngrijim trupul nostru, ca să fie sănătos și capabil de muncă. Cel mai mare dar de care ne învrednicește bunul Dumnezeu este sănătatea. Nu suntem îndeajuns de recunoscători pentru acest mare dar, nici nu mulțămim îndeajuns, căci numai atunci îi cunoaștem prețul când suntem bolnavi. Ca să prevenim orice fel de boală, trebuie să îngrijim trupul, după anumite legi oferite de igienă. Cele mai elementare porunci ale igienei sunt: *curățenie, hrană și muncă!* Curățenia se va statornici numai în cazul când și gândurile, faptele și vorbele noastre vor fi curate și când ne năzuim ca și întregul ce ne înconjoară să fie în curățenie: casa, grădina, curtea, grajdul etc.

II. Evanghelistul Marcu (XIV. 38) ne spune că duhul este osârduitor, iar trupul neputincios. Neputința trupului se ajută prin osârduirea sufletului. Așa cum bine definește evanghelistul Luca, care a fost de profesiune medic, când zice (XII. 23): „Sufletul mai mare este decât hrana și trupul decât haina”. Curățenia trebuie să înceapă cu cele dinlăuntru și să nu deie numai o spălare din afară, cum se vede la unele femei cum sunt de albite și roșite pe față, iar dacă cauză la grumaz îl vezi plin de murdărie. Aceste sunt „morminte vâruite” cum spune sft. Scriptură.

Hrana trupului nostru să fie o educație a cum-pătării având în socotință statul op. Pavel: „Pentru mâncare nu strica lucrul Domnului” (Romani XIV. 20). Cele mai multe boale izvoresc din mâncarea nesă-

țioasă, țără de frâu și fără de cumpăt. Cel care vrea să fie sănătos trupește va urma cu stricteță porunca Bisericii: ține posturile de peste an și cele de peste săptămână!

III. „Voi sunteți trupul lui Hristos și mădulări din parte”, zice apostolul Pavel celor din Corint (I. Cor. XII. 27), explicându-le mai apoi că nu tot trupul este acelaș trup, altul este trupul oamenilor și altul al dobitoacelor... sunt trupuri cerești și trupuri pământesti (XV. 39).

Creștinii trebuie să năzuiască spre o spiritualizare a trupului, curățindu-l de haina murdară a păcatului în primul rând, căci cel care știe să spele de pe corp această murdărie, acela va ști urma și regula higienică a îngrijirii trupului prin spălare, baie și ținere în curățenie.

„Să se strice trupul păcatului” — cheamă apostolul neamurilor pe Romani (VI. 6); noi vom zice dacă ne-am curățit de păcat, ușor vom ști ține corpul nostru în curățenia prescrisă de igiena doilorilor celor trupești. Obșnuința de a alerga la baie renașterii pentru curățenia sufletului, ne asigură o igienă corporală individuală și colectivă vrednică de urmat și pilduitoare și pentru alte neamuri la care credința nu este atât de lucrătoare.

Lucrul ce ni este dat să l săvârșim ni se va părea plăcut, când avem curățenia trupească și când ne conducem cu cumpătare în traiul zilnic. Cel cari nu știu să-și curățiască trupul și să și hrănească cu cumpăt trupul cred că munca este o pedeapsă pentru ei. Ea nu este jug, ci o școală de răbdare și desăvârșire. Ea ne apără de trândăvie și lene, izvoarele multor boale sufletești și trupești. Urmează dictonul:

Din zori de zi, până'n apus muncește;

Pe lume, numai munca te sfințește. (Cl.)

## Femeia și căsnicia

(Urmare)

Mi-ar putea zice cineva: Cum de vorbești numai despre femeie și datoriile ei? Dar bărbatul? El n'are nici o datorie?

Un scriitor învățat, deși nu tocmai bun creștin, al zilelor noastre, are următoarele cuvinte batjocoritoare la adresa căsniciei și a bărbatului: „N'aveți drepte spunând că femeia e jumătatea bărbatului. Dimpotrivă, bărbatul insurat nu-i decât un jumătate de bărbat”.

Adevărat e din ele atât, că femeia, da, poate influența cu multă putere asupra bărbatului. Atât numai, că femeia, adesea, întrebuințează fără cumpăt această înrăurire. Eva, n'avu altă ambiție mai înaltă decât aceea să-l determine pe Adam să mănânce dintr'un măr; Dalila, să tundă părul capului lui Samson — în loc să taie cu aceleași foarfece otgoanele cari țin sufletul încătușat de pământ; Omfala, n'avu alt vis decât acela să-l vadă pe Hercule torcând la picioarele ei! (Câtă depărtare până la invoiala și concursul pe care îl dădu Maica Domnului, ca să „treacă sabia prin sufletul ei”!)

De aceea, în viața unui bărbat, bun ori rău, înălțat ori decăzut, căutați și veți găsi o femeie. Intocmai ca și copiii, un soț poate fi ceea ce e soția în casă.

Pentru înrăurirea aceasta mare a femeii asupra bărbatului, poate că zice apostolul Pavel întâi: „Bărbatul păgân se sfințește prin femeia creștină” și numai după aceea inversează sentința (I. Cor. VII, 14). În orice caz e semnificativ faptul, că sfântul Apostol tot des

amintește că bărbatul e cap al femeii și că trebuie să-i fie supusă; fiindcă știa, că femeia e mai înclinată a interverti rolurile în căsnicie și a nu fi supusă și ascultătoare în Domnul.

Și, după cum am mai spus-o, supunerea aceasta a femeii nu-i o supunere umilitoare; după cum nici autoritatea bărbatului nu poate fi motiv de orgoliu. Capul familiei nu numai are dreptul ci și datoria de a-și exercita conducerea. Autoritatea adevărată, în înțeles creștin, așa ca în tot locul, și în căsnicie, nu poate fi decât o acțiune și o inițiativă în slujirea și spre binele altuia: „Care este căpetenie, să fie ca unul ce slujește” (Luca XXII, 26). Autoritatea, după pilda dată de Mântuitorul în seara Cinei celei de taină, e o slujire. Dar în căsnicie atunci, care nu e altceva decât datorie și responsabilitate, ce trebuie să fie, în ce trebuie să conșteie autoritatea bărbatului?! E deadreptul o sarcină, care întrece pe acelea ale femeii. E ceva ce se exercită în primul rând asupra lui însuși.

Totdeauna când aud cetindu-se în Apostolul dela cununii versetele acestea cu comparație sublimă: „Bărbatilor, iubiți... ca și Hristos biserica”, mă gândesc la datoriile căsniciei și la jertfa Mântuitorului. Are și femeia destule sarcini în viața conjugală; bărbatul creștin, însă, e ca unul ce „și-a luat crucea” și-l urmează pe Hristos; un tel de om jertfit; răstignit; „...ca și Hristos...”; un Hristos! (De aceea și privesc pe bărbații necăsătoriti, sănătoși și cari n'au făcut nici vot de castitate, ca pe niște fugari de pe câmpul de luptă al vieții. Ca pe niște inovatori înaintea lui Dumnezeu, a naturii și a aproapei).

Pentru acestea câte le spusei dar până aci, femeie creștină, repet, trebuie să ai mult soare în inimă ca să poți ținea mereu caldă vatra focului familiar!

Iată chipul femeii cari nu trebuie să fii — a „femeii nebune, care-și dărâmă casa cu mâna ei”<sup>1</sup>.

„Cum este suișul nisipos sub picioarele bătrânului; așa este femeia limbută pentru bărbatul liniștit”<sup>2</sup>. „Ca jugul de boi, care se clătește, este femeia rea; cel ce o ține pe ea, e ca și cel ce prinde scorpie. Urgie mare este femeia bețivă; desfrânarea femeii în ridicarea ochilor și în genele ei se cunoaște”<sup>3</sup>.

„Orice răutate este mică pe lângă răutatea femeii”<sup>4</sup>. „Răutatea femeii schimbă obrazul ei și-i întunecă fața ca un sac”<sup>5</sup>. „Inimă smerită și față tristă și rană inimii este femeia rea. Mâini leneșe și genunchi slăbanoage este femeia rea, care nu și fericește bărbatul său”<sup>6</sup>. „Durere inimii și jale este în mânia răvnițoare asupra altei femei, și biciul limbii, ceea ce în toate se amestecă”<sup>7</sup>.

Iată și icoana aceleia, în spre care trebuie să răvnești — a „femeii înțelepte care-și zidește casa”<sup>8</sup>.

„Ea îi face bine (sotului) și nu rău în tot timpul vieții sale. Caută lână și cânepă și lucrează cu mâna sa voioasă. Se scoală de dimineață și împarte hrană în casa ei și dă porunci slujnicilor. Pune mâna pe furcă și cu degetele sale apucă fusul. Intinde mâna spre cel sârman și brațul ei spre cel necăjit. N'are teamă de cei ai casei sale în vreme de iarnă. S'oaște își face; cămăși și le vinde și brăuri dă neguțătorilor. Gura și-o deschide cu înțelepciune și sfaturi pline de dragoste sunt pe limba ei. Veghează la propășirea casei sale. Feciorii săi vin și o fericesc, iar sotul ei o laudă”<sup>9</sup>.

„Podoaba voastră să fie nu cea din afară — cu împletirea părului, cu atârnatul sculelor de aur și cu îmbră-

<sup>1</sup> Pilde XIV, 1. <sup>2</sup> Is. Sir. XXV, 22. <sup>3</sup> Is. Sir. XXVI, 8-10. <sup>4</sup> Is. Sir. XXV, 21. <sup>5</sup> Is. Sir. XXV, 19. <sup>6</sup> Is. Sir. XXV, 25-26. <sup>7</sup> Is. Sir. XXVI, 7. <sup>8</sup> Pilde XIV, 1. <sup>9</sup> Pilde XXXI, 12-26.

care a bănelor, — ci să fie omul cel ascuns al inimii, intru nesticăcioasă podoabă a duhului blând și liniștit.<sup>10</sup> Adecă, „să vă iubiți bărbații, copiii, să fiți cumpătate, curate, gospodine, cu inima bună, plevate bărbaților.“<sup>11</sup>

Precum vedeți dar, femeilor, învățătura creștină vă atrage lăurea aminte asupra multora din scâpările și uitările voastre de azi: părăsirea din ce în ce mai mult a fusului, a lănei, a cănepei, a scoarțelor, a lucrului de mână național pentru lucrul gata dela negustori. Patima impletitului de păr. Patima aceea apoi — pe care eu o numesc — a încercării de a-ți „adăuga la statul tău un cot“ prin îmbrăcămînți nefirești, prin atâtea și atâtea adăugiri ori imputinări pe cari le faceți trupului; deși natura ne dă pildă de sănătate și frumusețe până și prin crinii câmpului și pasările cerului, căroră nu le „vopsește“ nici nu le „smulge“ nimeni penele, și totuși sunt așa de frumoase!

Vă previne apoi împotriva limbuției, a invidiei, a geloziei, a certei, a nesupunerii față de soț; arătând că podoaba cea mai frumoasă a unei femei stă în soț, copii, gospodărie, curățenie, veghere, staturi pline de dragoste și ajutorarea celor nenorociți.

O astfel de femeie e o „cunună pentru bărbatul ei“;<sup>12</sup> îi va „indoi numărul anilor lui și-i va umplea de pace“;<sup>13</sup> e un „dar peste dar“;<sup>14</sup> un „mărgean“<sup>15</sup> în fața căruia va putea exclama: „Multe fete s'au dovedit harnice, dar tu le-ai întrecut pe toate“.<sup>16</sup>

Pr. Gh. Perva

## Cărți și Reviste

„INVĂȚĂTORUL BĂNĂȚEAN“, organul oficial al învățătorilor din județul Severin, are (Nr. 7—10) din Septembrie-Decembrie 1939, un număr închinat memoriilor: Episcopului Ioan Popasu, Protopresbiterului Ioan Tomiciu, Arhiepiscopului Filaret Musta și întemeietorilor celei mai vechi organizații învățătoresci din țară: Reuniunii Învățătorilor din Eparhia Caransebeșului. Sunt 258 de pagini cu următorul cuprins: Asociația învățătorilor: Cuvânt de închinare, G. B. Luceferi, Dr. Cornel Corneanu: Amintiri..., Dr. George Dobrin: Școala capitală confesională gr. ortodoxă română din Lugoj, Prof. Enea Hodos: Recunoștință lor, Aurel Moacă: Spre aducere aminte, Prof. Const. Rudneanu: Activitatea culturală a episcopului Ioan Popasu în Banat, Prof. Nic. Tomiciu: Protopopul Ioan Tomiciu, George Cătană: Amintiri din trecutele vremi, Prof. Pr. Petru Banca: Un păstrător de rândueli: Arhiepiscopul Filaret Musta, Nicolae Corneanu: Protopopul Ioan Tomiciu, I. Firca: Duiosă aduceri aminte,... Ștefan Drăgulescu: Din viața școlii confesionale, Pavel Jumanca: Cele dintâi organizații profesionale ale învățătorilor bănățeni, Instrucțiuni pentru comisarul școlii și învățătorul, Prima adunare generală. Statutele primei Reuniuni învățătoresci. Protocolul primei adunări generale, Consemnarea membrilor protectori, ajutători și ordinari ai Reuniunii. Funcționarii Reuniunii dela înființare și până la jubileul de 25 ani (1869—1895). Revista e ilustrată cu o seamă de fotografii ale venerabilelor persoane, arhieriei, episcopilor și dascălii confesionali. În felul acesta Asociația Învățătorilor din județul Severin în frunte cu președintele ei de onoare d. Pavel Jumanca, Insp. gen. al inv.

primar și cu președintele ei d. Ioan Șomă, au adus un pios omagiu marilor dispăruți ai vieții bisericești și culturale din Banat, căci în 1939, s'au împlinit: 70 de ani dela întemeierea Reuniunii învăț. români din dieceza Caransebeșului, cea mai veche organizație din țară, 50 de ani dela moartea marelele lerarh al eparhiei Caransebeșului, Ioan Popasu, întemeietorul Reuniunii Învățătorilor, 100 ani dela moartea distinsului bărbat al bisericii și școlii românești din Banat, protopresbiterul Ioan Tomiciu al Caransebeșului și 100 de ani dela nașterea arhierelui Filaret Musta, care a fost decenți de arândul un credincios și vajnic slujitor al bisericii. Faptele și opera acestora a fost prea slăvită de mai mulți admiratori ai Banatului. Ele vor rămâne în istoria bisericească și culturală a Banatului, ca un exemplu de muncă abnegațiune ce au depus-o pentru luminarea sufletelor atâtor generații de preoți și învățători, cari s'au răspândit în diferite unghiuri ale țării noastre. Istoricul cultural de aiurea poate găsi multe date istorice și amintiri duiosă, pentru reconstruirea trecutului românesc. Ceice au inițiat-o merită toată lauda.

C. R.

I. Petreuța: VIAȚA VIITOARE ÎN COLINDELE ROMÂNEȘTI. Oradea 1939. 28 p. 10 Lei.

Parintele I. Petreuța, profesor de Dogmatică la Academia de Teologie din Oradea, ne prezintă un studiu interesant despre viața dincolo de mormânt, privită în lumina colindelor noastre religioase și populare. Întemeiat pe numeroase texte alese, Sfinția Sa scrie în ordine sistematică despre moarte, răsplata după moarte, raiu, iad, sfârșitul lumii, învierea morților, judecata universală și viața eternă. Din expunerea împede a autorului și din versurile colindelor citate, se concludă că sentimentele și credințele exprimate și cântate de poporul nostru în colindele sale religioase „consumă în linii generale, cu credința oficială, definită și propovăduită de Biserică“.

## Informațiuni

● Incinerarea fostului ministru al muncii și profesor la Academia de Inalte Studii Comerciale din București, Gr. Trancu-Iași, a produs consternație și nemulțumire în toată țara. Un om de origine armeană, care se bucura de o considerație deosebită în societatea românească, ne-a prilejuit spectacolul ne mai pomenit ca să i se facă prohodul de către un preot depus și să i se dea onoruri militare și din partea studenților, în fața crematorului „Cenușa.“

Faptul acesta e cu atât mai ciudat cu cât nu există la noi în țară un cult istoric sau o religie a cenușarilor recunoscută legal. Frontul Renașterii Naționale și-a luat angajamentul, în frunte cu dl Gh. Tătărescu prim-ministru și consilier regal, de-a întări credința creștină și cultura autohtonă. Reinvierea datinilor strămoșești constituie un punct de program pentru activitatea tuturor organizațiilor tinerești din țară.

Nu înțelegem cum se împacă aceste prin-

<sup>10</sup> I. Petru III, 3—4. <sup>11</sup> Tit II, 4—5. <sup>12</sup> Pilde XII, 4. <sup>13</sup> Is. Sir. XXVI, 1—2. <sup>14</sup> Is. Sir. XXVI, 17. <sup>15</sup> Pilde XXXI, 10. <sup>16</sup> Pilde XXXI, 29.

cipii sănătoase de spiritualitate românească, puse în față cu parodiile snobilor dela „Cenușa“ ?!

De aceea așteptăm, atât din partea Sf. Sinod cât și din partea autorității de Stat, să se ia măsurile convenite, ca astfel de spectacole cenușerești să nu se mai întâmple în Capitala României.

● **Biblioteca eparhială.** Cu purtarea de grijă a P. S. S. Episcopului Andrei și prin strădania P. C. S. părintelui consilier C. Turicu sa va inaugura în localul Ven. Consiliu Eparhial „Biblioteca eparhială“ reorganizată în mai multe secții de: Istorie, apologetică, dogmatică, misiuni, pastorală, filosofie, pedagogie, catihetică, omiletică, secte, reviste și literatura privitoare la Straja Țării, premii literare, asistență socială etc.

Biblioteca așezată în dulapuri elegante va putea fi folosită de preoții eparhiali numai în sala ei de lectură. Cărți de împrumut nu se dau.

● **Misiuni religioase la Zăbrani.** În zilele de 30 și 31 Decembrie 1939, parohia nou înființată Zăbrani condusă de părintele Ioan Bugariu a avut fericirea de a petrece momente de înălțare sufletească prin rugăciunile și misiunile organizate de părintele C. Turicu, consilier referent dela Episcopia Aradului, în calitate de delegat al P. S. S. Episcopului dr. Andrei Magieru.

Misiunea a început Sâmbătă prin săvârșirea Văcarniei de părintele Al. Alda din Chesinț, după care urmează spovedirea credincioșilor. Seara la Danii a servit pînă consilier C. Turicu rostind alocuția despre bucuria credincioșilor în lăcașul Domnului.

Parohia Zăbrani, fiind numai de doi ani înființată, nu-și are încă biserica sa. Zidirea bisericii s'a început; zidurile sunt ridicate până aproape de strășină. Lucrările se vor continua în primăvară având contribuția Ținutului Timiș prin buna înțelegere și inima largă a Excelenței Sale dr. Al. Marta.

Autoritățile locale în frunte cu dnl. Miatovici Victor notarul și dl. Lukhaup Petre vrednicul primar, își dau toată silința ca biserica începută să fie terminată cât de curând, contribuind cu nelimitatul lor sprijin, alături de vrednicul preot Ioan Bugariu, pe care l-a hărăzit Dumnezeu să fie fondatorul acestei parohii.

În dimineața Duminicii s'a servit sfântul Mas'u apoi sfânta Liturghie slujită în sobor. Răspunsurile Liturgice le dau elevii școlii primare de stat instruiți de pînă. Ioan Bugariu în cadrul orelor de religie și conduși de dnl. Ardelean Simlon magistrul poștal și Breazu Constantin picher C. F. R. Se împărtășesc mulți credincioși, dintre cari unii — deși bătrâni — pentru prima oară. La sfârșitul slujbei pînă. C. Turicu ține o frumoasă predică, rezumând evenimentele din anul 1939 și arătând roadele credinței față de prapăstii produse de iscodirile uneltelor de distrugere a tot ce este nobil și sfânt.

Rugând pe bunul Dumnezeu să ajute, ca anul nou să deschidă porțile sfântului lăcaș ce se află în stadiu de zidire, urează enoriașilor spor la lucru și le împărtășește arhierestile binecuvântări ale Prea Sfințitului Părinte Episcop dr. Andrei Magieru, care cercetează cu dragostea sa pe toți fiii săi sufletești.

Părintele local Ioan Bugariu mulțumește părin-

telui consilier pentru osteneala avută cu aceste misiuni atât de potrivite și la vreme venite.

Asistent

● **Aviz celor ce au primit broșura:** „Răspunsurile liturgice“ în unison, apărute de curând în editura Diecezei Arad. Pentru o mai ușoară executare melodică „Fie numele Domnului“ 1, se va cânta astfel:



lui bi-ne-cu-vân-tat,

Observăm totodată că cele trei variante se pot executa și în legătură, adică una după alta; sau numai una, cu repetiție de trei ori. (L)

● **Dăruiri.** Biserica noastră din Glogovăț a primit, de sfințele sărbători ale Nașterii și Botezului Domnului următoarele daruri:

D-l Ștefan Trifu, dir. șc. cu d-na Zina născ. Terebenț, au donat un acoperământ de catifea pe sf. Prestol în valoare de 2.300 Lei. D-na judecătoarea Dr. Perva suma de 100 Lei. Văduva Ghula Stolca, împreună cu Pavel și Floarea Grozav au dăruit o căldărușă pentru aghlazmă din aramă lustruită în preț de 500 Lei. Ioan Săbău a argintat cutia pentru Cumințatura bolnavilor, lucru ce l-a costat 120 Lei. Laurentie Tisan 2 cutii de fitile pentru candelă.

Din partea Oficiului parohial din Măndruloc, prin bunăvoința părintelui Iosif Pascu, s'au primit 14 tablouri, reprezentând Învierea Domnului nostru Iisus Hristos și sărbătorile împărătești, în valoare de 300 Lei.

Generoșilor donatori le exprimăm mulțumirile noastre. Dumnezeu săl răsplătească!

Pentru parohie: Preot Andrei Chirilă

Consiliul Eparhial Ortodox Român, Arad.

Nr. 43/1940.

## Circulară

Către onorații membri ai Consiliului și Adunării protopopești din tractul Lipova.

În temeiul mandatului primit dela Venerabilul Consiliu Eparhial din Arad, Nr. 35 din 10 Ianuarie 1940 și în conformitate cu dispozițiile §§-ilor 15 și 16 din regulamentul pentru procedura la alegerea de protopop, prin aceasta convocăm Consiliul și Adunarea protopopească electorală a tractului Lipova, în ședință extraordinară, pentru săvârșirea alegerii de protopop, pe ziua de **Luni 29 Ianuarie 1940**, la orele 9 a. m. în biserica parohiei centrale din Lipova.

Onorații membri ordinari și extraordinari ai Consiliului și Adunării protopopești sunt invitați să participe la actul alegerii de protopop și la serviciul **Sfintei Liturghii** și al „**Chemării Duhului Sfânt**“, care vor premerge actul alegerii.

Arad, 12 Ianuarie 1940.

Protoiereș C. Magieru  
Comisar consistorial.

---

 EPISCOPIA ORTODOXĂ ROMÂNĂ A ARADULUI
 

---

Nr. 81/1940.

## Circulară

către toate oficiile protopresbiterale și parohiale din Eparhia ortodoxă română a Aradului, Ienopolei și Hălmașiului.

Prin Decretul-lege Nr. 3998 din 7 Noembrie 1939, publicat în Monitorul Oficial Nr. 259 din 8 Noembrie 1939, s'a înființat Episcopia ort. română a Timișoarei, cuprinzând toate parohiile de pe teritoriul județului Timiș-Torontal, precum și parohiile din protopopiatele: Belinț, Balinț și Birchis aflate pe teritoriul județului Severin.

În urma acestui fapt Episcopia Aradului, Ienopolei și Hălmașiului a rămas cu parohiile de pe teritoriul județului Arad, precum și cu acele parohii din județul Hunedoara care la această dată fac parte din protopopiatul Hălmașiului.

Potrivit art. VI. din Decretul-lege susmenționat, Eparhia Aradului este îndreptățită a face o nouă arondare a circumscripțiilor electorale și a proceda, prin derogare dela legea din 17 Martie 1938, la alegerea unei noi Adunări Eparhiale.

Normele de procedură pentru aceste alegeri sunt cuprinse în art. 30—75 din „Regulamentul pentru alegerea și constituirea organelor reprezentative și executive, în parohiile, protopopiatele și eparhiile din Patriarhia română”, sancționat prin Înaltul Decret Regal Nr. 2994 din 27 August 1937.

I. În temeiul acestora, Consiliul nostru eparhial, întrunit astăzi în secțiuni unite, a procedat la o nouă arondare a teritoriului rămas Eparhiei Aradului în 20 *circumscripții electorale*, care împreună cu comunele aparținătoare sunt următoarele:

1. *Circumscripția Arad*, cu 11 parohii și anume: Arad, Arad-Bujac, Arad-Gai, Arad-Grădiște, Arad-I.G. Duca, Arad-Șega, Aradul-nou, Sânicolaul-mic, Zăbrani, Șangu și Zădărlac cu filialele respective.

2. *Circumscripția Buteni*, cu 9 comune și anume: Aldești, Bârsa, Buteni, Chișindia, Cuied, Hodiș, Joia-mare, Păiușeni, Văsoaia, cu filialele respective.

3. *Circumscripția Cermeiu*, cu 8 comune și anume: Apateu, Avram-Iancu, Berechiu, Cermeiu, Moșiori, Șepreuş, Șomoșcheș, Talpoș, cu filialele respective.

4. *Circumscripția Chișineu-Criș*, cu 10 comune și anume: Adea, Chișineu-Criș, Cinteiu, Crișana, Mișca, Nădab, Pădureni, Sinteia-mare, Țipari, Vânători, cu filialele respective.

5. *Circumscripția Curticiu*, cu 5 comune și anume: Andrei Șaguna, Curticiu, Iratoșul, Macea, Șofronia, cu filialele respective.

6. *Circumscripția Gurahonț*, cu 20 comune și anume: Almaș, Aciua, Aciuța, Bonțești, Cil, Crocna, Dumbrava, Rostoci, Dieci, Feniș, Gurahonț, Honțișor, Holt, Iosaș, Mădrigești, Mustești, Pleșcuța, Rădești, Secaș, Zeldiș-Saturău, Zimbru, cu filialele respective.

7. *Circumscripția Hălmașiului*, cu 16 comune și anume: Bănești, Basarabasa, Bodești, Brusturi, Ciungani, Dobroț, Hălmași, Hălmașel, Iuonești, Lazuri, Leasa, Lunșoara, Măgulicea, Tălagiu, Vârfurile, Vidra, cu filialele respective.

8. *Circumscripția Ineu*, cu 9 comune și anume: Bocság, Ineu, Ineu-Colonie, Mănerău, Mocrea, Răpsig, Satu-mic, Șilindia, Voivodeni, cu filialele respective.

9. *Circumscripția Micălaca-veche*, cu 8 comune și anume: Căcir, Cuvin, Ghioroc, Glogovaț, Măndruloc, Micălaca-nouă, Micălaca-veche, Sâmbăteni, cu filialele respective.

10. *Circumscripția Pecica*, cu 8 comune și anume: Bodrogul-vechiu, Nădlac, Pecica, Peregul-mare, Rovine, Șeitin, Sendlac, Turnu, cu filialele respective.

11. *Circumscripția Radna*, cu 14 comune și anume: Bătuța, Bârzava, Căpruța, Cladova, Conop, Dumbrăvița, Gros, Milova, Miniș, Monoroștia, Odvoș, Pauliș, Radna, Șoimoș, cu filialele respective.

12. *Circumscripția Sântana*, cu 7 comune și anume: Caporal Alexa, Comlăuș, Olari, Sântana, Șimand, Sinteia-mică, Zimandul-nou, cu filialele respective.

13. *Circumscripția Săvârșin*, cu 17 comune și anume: Baia, Corbești, Găvoșdia, Giulița, Ilteu, Lupești, Pârnești, Petriș, Roșia-Obârșia, Seliște, Săvârșin, Slatina, Stejar, Temeșești, Toc, Troaș, Vărădia de Mureș, cu filialele respective.

14. *Circumscripția Șebiș*, cu 18 comune și anume: Berindia, Buhani, Dezna, Ignești, Laz, Minead, Moneasa, Neagra, Paulian, Prăjești, Prunișor, Ramna, Revetiș, Roșia, Șebiș, Selegeni, Slatina, Susani-Nădălbăști, cu filialele respective.

15. *Circumscripția Seleuș*, cu 6 comune și anume: Gurba, Iermata, Moroda, Seleuș, Șicula, Zarand, cu filialele respective.

16. *Circumscripția Șiria*, cu 6 comune și anume: Covăsinț, Galșa, Măderat, Măsca, Pâncota, Șiria, cu filialele respective.

17. *Circumscripția Socodor*, cu 5 comune și anume: Grăniceri, Pilul, Șiclău, Socodor, Vârșand, cu filialele respective.

18. *Circumscripția Târnova*, cu 11 comune și anume: Agriș, Arăneag, Camna, Chier, Drauț, Dud, Iercoșeni, Luguzău, Nadăș, Târnova, Tauț, cu filialele respective.

19. *Circumscripția Vața de jos*, cu 13 comune și anume: Obârșia, Ociu, Poenari, Prevăleni, Rișculița, Sârbi, Șteia, Târnavă, Tisa, Țiulești, Tomești, Vața de jos, Vața de sus, cu filialele respective.

20. *Circumscripția Sarcia (Iugoslavia)*, cu 6 comune și anume: Ecica română, Iancahid, Sarcia, Toracul-mare, Toracul-mic, Chișoros, cu filialele respective.

*In fiecare circumscripție se alege: un deputat din cler și doi deputați mireni (art. 30 din Reg.)*

II. *Numele delegaților Consiliului eparhial*, numiți conform dispozițiilor Regulamentului, pentru alegerile deputaților din cler, — ținând seamă și de dispoziția din aliniatul ultim al art. 33, — precum și pentru scrutiniul deputaților mireni, se vede în tabloul alăturat la sfârșitul acestei circulare, împreună cu circumscripțiile electorale și locurile centrale de alegere, respective de scrutiniu.

III. In comunele cu mai mulți preoți, cond. of. par. este dator a comunica tuturor preoților din loc circulara de față, având ei să confirme prin semnătură luarea la cunoștință a celor dispuse prin această circulară.

IV. Conform hotărârei Consiliului Central Bisericesc, candidaturile în mai multe cercuri deodată, fiind oprite, candidații clerici și mireni se vor pronunța precis, arătând în scris „Biroului electoral eparhial”, cercul electoral la care se hotărăsc să-și pună candidatura.

Pe lângă acestea, pentru efectuarea alegerilor și pentru mai bună știință decretăm următoarele:

#### A. Cu privire la alegerea deputaților din cler.

V: 1. Orice preot sau diacon înscris pe una din listele electorale, din cuprinsul eparhiei, având o vechime în preoție de cel puțin 5 ani, poate candida în orice circumscripție electorală din cuprinsul eparhiei. (Art. 40 din Regulament).

2. Termenul pentru alegerea deputaților din cler se stabilește pe **26 Februarie 1940**, la orele 10 a. m. Despre ziua de alegere preoțimea se informează din foaia oficială „Biserica și Școala” și din această circulară.

3. Candidaturile trebuiesc depuse, în scris, la „Biroul electoral eparhial”, Arad, Consiliul Eparhial, cel mai târziu până inclusiv la **6 Februarie 1940** (art. 42 din Reg.)

4. Drept de vot au toți preoții și diaconii ort. rom. locuitori pe teritoriul respectivei circumscripții, cari sunt în funcțiune, ori pensionați și cari sunt cuprinși

în lista stabilită de Consiliul eparhial și trimisă delegatului eparhial, precum și — în copie — oficiului parohial din parohia centrală pentru întrunirea colegiului electoral. (Art. 38 din Reg.)

5. Pentru a se compune colegiul electoral, se cere să fie prezenți majoritatea absolută (jumătate plus unul) a tuturor alegătorilor din circumscripția respectivă. În cazul când n'ar fi prezentă majoritatea absolută a alegătorilor, se va proceda conform dispoziției art. 46 din Regulament la convocarea colegiului pe noul termen de: **11 Martie 1940** la ora 10 a. m.

6. Absentarea numai în două cazuri e justificabilă, adică: în caz de boală dovedită, ori pentru funcțiuni indispensabile în ziua de alegere.

7. Alegerea se face cu *aclamațiune*; ori cu *vot secret*, prin buletine stampilate cu sigilul oficial (art. 48 și 49 din Reg.)

8. Pentru cazul când la despuierea scrutiniului s'ar afla că numărul buletinelor nu corespunde cu numărul votanților, art. 50 din Reg. se completează, respective se pune în acord cu dispoziția cuprinsă în art. 62 din Reg. (finea al. 6) și anume: „*Dacă s'ar întâmpla să fie mai multe sau mai puține voturi decât numărul celor ce au votat, votarea se anulează și se procedează îndată la o nouă votare*“.

### B. Referitor la alegerea deputaților mireni.

#### *In general.*

VI. Conducătorii oficiilor parohiale vor convoca Adunările parohiale extraordinare pentru alegerea deputaților mireni ai Adunării eparhiale, atât în matre cât și în filiale, *cu 8 zile mai înainte de alegere* (conf. art. 8 din Reg.), adică **Duminică în 25 Februarie 1940**.

VII. *Adunările parohiale extraordinare* pentru alegerea deputaților mireni, se vor ținea pretutindeni **Duminică în 3 Martie 1940** și — neadmițându-se nici o amânare (art. 58 din Reg.), — *alegerea se va efectua la această dată, oricare ar fi numărul membrilor prezenți*.

#### *Alegătorii din filiale votează în comunele matre.*

VIII. În parohiile vacante, administrate de preoți din alte parohii — fiindcă aceștia nu ar putea deschide și prezida Adunarea electorală extraordinară deodată în amândouă comunele administrate de dânsii, Adunarea parohială extraordinară electorală, — în comuna administrată — se va ține **Duminică în 10 Martie 1940**, de șine înțeles că și această Adunare, *trebuie convocată cu cel puțin 8 zile mai înainte* (conf. art. 8 din Reg.).

IX. *Scrutiniul* alegerilor deputaților mireni se stabilește pe ziua de **Joi 28 Martie 1940**, la ora 11 a. m.

#### *In special.*

X. 1. Candidaturile pentru mandatul de membri mireni ai Adunării eparhiale, se vor depune, în conf. cu dispozițiile art. 55 și 56 din Regulamentul în vigoare, la „*Biroul electoral eparhial*“, cel mai târziu până inclusiv la **15 Februarie 1940**, cu aceea, că pe lângă actele înșirate în art. 56 din Reg. candidații vor mai anexa și următoarele:

a) Declarație că nu sunt francmasoni și nici membri ai vre-unei alte asociații oculte asimilată francmasoneriei.

b) Că sunt cununați după ritul și în biserică ortodoxă; și

c) Că nici soția și nici copiii nu sunt eterodocși, sectari ori aconfesionali.

2. Pentru înlesnirea actului alegerii, trimitem un exemplar de sumar pentru fiecare Adunare parohială electorală.

3. Alegerea este publică, cu *vot nominal*, dar — la cererea în scris a 20 alegători prezenți, *va fi secretă cu buletine* stampilate cu sigilul oficial (art. 61 și 62 din Reg.).

4. Preoții n'au voie să voteze în aceste Adunări electorale.



5. Aclamațiunea nu este permisă, precum nu este permis a vota unul în locul și în numele altuia, prezent sau absent.

6. În sumar se va arăta precis și corect locul și ziua, apoi oara începerii și a terminării votării.

7. Numele candidatului pe care-l votează alegătorii, se va scrie în sumar întreg, corect și citet, iar semnele detto și " " nu sunt permise; voturile indicate cu astfel de semne, precum și voturile date pentru alte persoane, decât cele cari au depus candidatura (conf. art. 60 din Reg.) *nu se vor lua în considerare.*

8. Votarea va începe îndată după terminarea serviciului divin și se va continua până ce votează toți alegătorii prezenți, iar după ce au votat cei prezenți, lista votanților *se mai ține deschisă 1/2 oră*, — (în analogie cu aliniatul 4 din art. 49 al Regulamentului) — pentru a se prezenta la vot și alți alegători îndreptățiți procedându-se în conformitate cu art. 59 din Regulament. După trecerea termenului de așteptare fixat, votarea se încheie arătându-se precis la sumar *oara încheierii.*

9. După încheierea votării se totalizează voturile, apoi se despoaie scrutiniul, (conf. art. 61 și 62 din Reg.) și se proclamă rezultatul votării, care se trece la sumar, pe care îl subscrie președintele și membrii biroului și i-se aplică stampila parohiei.

Dacă bărbații de încredere, sau chiar numai unul dintre ei n'ar ști scrie, numele lor îl poate scrie și secretarul, dar această împrejurare trebuie vădită, prin aceea, că se va însemna apriat în sumar: cine a scris pe cei neștiutori de carte.

10. Pe sumarul astfel încheiat, se pune sigilul parohial (art. 64 din Reg.) și — împreună cu o copie certificată după lista membrilor Adunării parohiale, — se pune într'un plic, sigilat în fața adunării parohiale, numai decât după terminarea actului de alegere. Sigilarea se va face prin imprimarea (apăsarea) sigilului pe ceară roșie, (sau cu tinctură) astfel și la așa loc, ca deschiderea plicului să nu se poată întâmpla fără spargerea sau vătămarea sigilului. Pe plicul astfel sigilat *în loc de adresă se va scrie: „Sumarul Adunării parohiale electorale pentru alegerea ailor 2 membri mireni în Adunarea eparhială din parohia . . . . .”*, apoi se va preda unuia dintre bărbații de încredere cu însărcinarea, ca pe ziua de scrutiniu stabilită în punctul IX să-l prezinte personal delegatului, în locul central al scrutiniului. Dacă acest membru ar fi împiedecat, conducătorul oficiului parohial va îngriji, ca sumarul să-l ducă la scrutiniu celalalt bărbat de încredere.

11. Acela care va primi sumarul pentru prezentare la scrutiniu, să fie expres îndatorat a-l și preda delegatului eparhial, în timpul și la locul destinat pentru scrutiniu și dacă ar ajunge mai înainte de ora fixată pentru scrutiniu, *să nu se depărteze*, ci să aștepte acolo sosirea delegatului, pentru că altfel voturile respectivei comune rămân neluate în seamă, și lucrarea Adunării parohiale devine iluzorie iar călătoria bărbatului de încredere va fi zadarnică.

XI. Conducătorul oficiului parohial în calitatea sa de președinte al Adunării par., are dreptul și datoria, să facă atență Adunarea electorală și pe bărbații de încredere, dacă ar observa vreo neregularitate în decursul alegerii și să-i lumineze asupra dispozițiilor în vigoare, în chestiunea alegerii de deputați mireni.

Dacă cu toate observările lui, aceștia ar perzista în desconsiderarea dispozițiilor în vigoare, referitoare la alegerile de deputați mireni, atunci conducătorul of. par. are datoria, ca pe calea oficiului protopopesc, prin raport amănunțit, să încunoștințe despre aceasta Consiliul Eparhial.

Neîmplinirea acestor îndatoriri constituie pentru conducătorul of. par., delict disciplinar, conf. art. 99 din Regulamentul în vigoare.

Oficiile protopresbiterale și parohiale, de asemenea sunt responsabile pentru comunicarea la timp și efectuarea corectă a celor dispuse în această circulară și în Regulament.

XII. Delegații eparhiali sunt poștiți a-și împlini misiunea lor în sensul celor de mai sus și în special în conformitate cu art. 44—52 și 66—72 din Regulament, având a înainta Consiliului eparhial sumarul colegiului electoral (cler) și al colegiului de scrutiniu, (mireni), în *curs de două zile după terminarea acestor lucrări.*

Dacă vreun delegat eparhial este împiedecat să-și îndeplinească însărcinarea, el este obligat să raporteze Consiliului ep. despre aceasta, **telegrafic, cu cel puțin 24 ore înainte**, restituind deodată și adresa despre delegarea sa, — cu toate anexele ei.

Dacă în ziua fixată pentru colegiul electoral al clericilor și pentru despuirea scrutiniului mirenilor, cei prezenți constată că până la ora fixată pentru întrunire, delegatul eparhial nu s'a prezentat, spre a prezida alegerea, respective despuirea scrutiniului, atunci aceste lucrări se vor face sub prezidenția preotului din localitate sau a celui mai bătrân dintre bărbații de încredere prezenți.

Noul președinte va desemna, în conțelegere cu colegiul, un secretar și doi membri, cari împreună vor forma biroul colegiului electoral ori de scrutiniu și va îndeplini toate formalitățile cerute de Regulament cu privire la alegerea deputatului din cler, respective la despuirea scrutiniului mirenesc din respectiva circumscripție.

Despre aceasta se va face mențiune specială, în sumarul ce se va dresa.

Arad, din ședința plenară a Consiliului eparhial, ținută la 11 Ian. 1940.

† ANDREI  
Episcop

### Sfânta Episcopie Ortodoxă Română a Timișoarei

Nr. 67/1940.

## Comunicat

Se aduce la cunoștința celor interesați, că pentru demnitatea de *deputați în Adunarea Eparhială a Timișoarei*, în termenul legal, și-au depus *candidaturile următorii membri din cler*:

1. Pentru circumscripția electorală *Balinț*: Ion Trifu, protopop în Balinț.

2. Pentru circumscripția electorală *Belinț*: Cosantin Popovici, paroh în Ictar, Sever Sepetian paroh în Chizățău, Andrei Andrașu, paroh în Șanovița și Ioan Nicorescu, paroh pens. Lugoj.

3. Pentru circumscripția electorală *Birchiș*: Moise Bordoș, administrator protopopesic în Birchiș.

4. Pentru circumscripția electorală *Buziaș*: Ioan Ghejea, protopop în Buziaș.

5. Pentru circumscripția electorală *Ciacova*: Dimitrie Țieran, paroh în Ghilad, și Nicolae Brănușu paroh în Giulvăz.

6. Pentru circumscripția electorală *Comloșul-Mare*: Dr. Ștefan Clorofanu, protopop în Comloșul-Mare.

7. Pentru circumscripția electorală *Cuveșdia*: Liviu Dehelean, paroh în Ususău.

8. Pentru circumscripția electorală *Deta*: Augustin Ghilezan, protopop în Ciacova și Petru Bizertă paroh în Deta.

9. Pentru circumscripția electorală *Fratelia A.*: Virgil Popovici, protopop onor. în Timișoara-Mehale, Traian Barzu, paroh în Cerneteaz și Corneliu Vuia, paroh în Timișoara-Elisabetin.

10. Pentru circumscripția electorală *Gătaia*: Tovie R. Perian, paroh în Cadar și Vichentie Pirlea paroh pens. Sinersig.

11. Pentru circumscripția electorală *Jebel*: Liviu Surlașu, paroh în Jebel și Dr. Dimitrie Cioloca, prof. Șipei.

12. Pentru circumscripția electorală *Lipova*: Gheorghe Todan, paroh în Fibiș.

13. Pentru circumscripția electorală *Periam*: gnație Raica, paroh în Munar, Grigore Vermeșan paroh în Pesac, Victor Fizeșan paroh în Pesac și Liviu Rașiu, paroh în Secusigiu.

14. Pentru circumscripția electorală *Recaș*: Iosif Coanță, protopop în Recaș.

15. Pentru circumscripția electorală *Sănnicolaul-Mare*: Ioan Popoviciu, preot pens. în Sănnicolaul-Mare.

16. Pentru circumscripția electorală *Timișoara-Elisabetin*: Dr. Patricle Țiucra protopop în Timișoara-Iosefin.

17. Pentru circumscripția electorală *Timișoara-Fabrică*: Melentie Șora, paroh în Timișoara-Fabrică, Traian Golumbă, paroh în Timișoara-Fabrică și Sabin Evușian protodiacon, inspector general al învățământului, Timișoara-Elisabeta.

18. Pentru circumscripția electorală *Timișoara-Iosefin*: Ioan Imbroane, protopop onor. în Timișoara-Iosefin și Pavel Țișmonariu paroh în Hodoni.

19. Pentru circumscripția electorală *Vinga*: Alexandru Bocșianu protopop în Vinga.

20. Pentru circumscripția electorală *Zăbalf*: Nicolae Burdia, paroh în Cutina și Vasile Debău administrator protopopesic în Lipova.

Deși unii din acești candidați nu au dreptul de a candida pe teritoriul Eparhiei Timișoarei, totuși Biroul electoral eparhial n'a respins candidaturile lor, ci va înainta întreg dosarul Adunării Eparhiale, care este în drept a se pronunța asupra mandatelor celor aleși.

Constatăndu-se că unii dintre P. C. Părinți, cari erau delegați, — conform tabloului dela finea circularei Nr. 155/1939, — pentru conducerea colegiului preofesc din 25 Ianuarie 1940, și-au depus candidatura la aceste alegeri, am fost nevoiți să facem unele modificări, încredințând ca delegați eparhiali pentru conducerea colegiilor preofești, pe prea Cucernicii Părinți, după cum urmează:

1. Alexandru Popoviciu din	Târgoviște	pentru	cercul	Balinț,
2. Ioan Călniceanu	"	"	"	Balinț,
3. Iuliu Lăzărescu	"	"	"	Birchiș,
4. Moise Barbulescu	"	"	"	Buziaș,
5. Augustin Ghilezan	"	"	"	Ciacova,
6. Vasile Medrea	"	"	"	Comloșul-Mare,
7. Teodor Marcu	"	"	"	Cuveșdia,
8. Ștefan Teretean	"	"	"	Deta,
9. Victor Aga	"	"	"	Fratelia A.,
10. Petru Bohariu	"	"	"	Gătaia,
11. Ioan Ionescu	"	"	"	Jebel,
12. Vasile Debău	"	"	"	Lipova
13. Eftimie Șoșdean	"	"	"	Perlam,
14. Traian Pelea	"	"	"	Recăș,
15. Dr. Petru Fleșeriu	"	"	"	Sănnicolaul Mare
16. Cornel Vuia	"	"	"	Timișoara-Elisabetin,
17. Ștefan Șora	"	"	"	Timișoara-Fabrică,
18. Pavel Jurma	"	"	"	Timișoara Iosefin,
19. Aurel Cimponeriu	"	"	"	Virga,
20. Dimitrie Mișiciu	"	"	"	Zăbalț,

Arad, în 15 Ianuarie 1940.

† *Andrei*

Episcopul Aradului,  
ca Episcop locuitor al Timișoarei.

Nr. 7425—1939.

## Comunicate

La întrebarea: 1. Dacă preoții scoși la pensie își mențin mandatele ce le-au avut în diferitele corporațiuni protopopesci și

2. Dacă preoții scoși la pensie sunt sau nu membrii de drept în Consiliul parohial, Consistorul Mitropolitan a

### DECIS:

1. „În considerarea Art. 38 al. 2 din legea pentru organizarea bisericii ortodoxe, mandatul membrilor scaunului protopopesc se consideră limitat la șase ani.

2. Mandatul de membru în scaunul protopopesc încetează și înaintea expirării termenului de 6 ani, dacă membrul a pierdut calitatea de paroh, deci și în caz de trecere la pensie, deoarece membrii scaunului protopopesc se aleg dintre parohi.

3. Preoții, membri în celelalte corporațiuni protopresbiterale, ocupând funcții sau mandate care nu sunt legate de calitatea de paroh. își păstrează mandatul până la expirare cu excepția protopopului, dacă mandatul lui este în legătură cu calitatea de protopop activ. În această ipoteză mandatul lui încetează deodată cu calitatea de protopop activ.

4. Până la altă reglementare prin organele centrale bis. preoții pensionași se admit ca membrii de drept în Consiliul parohial; nu pot însă fi președinți ai Consiliului și nici ai adunării parohiale.

Arad, 15 Ianuarie 1940.

Consiliul Eparhial.

Nr. 140—1940.

P. C. Preoți sunt invitați să procure pentru bibliotecile parohiale volumul de „Predici antisectare” a părintelui Dr. Grigorie T. Marcu, redactorul Revistei Teologice din Sibiu. Prețul lei 35.

Arad, la 13 Ianuarie 1940.

Pentru Prea Sf. Sa Episcopul eparhial:

Prof. *Caius Turicu*,  
Consilier ref. eparhial

Sfânta Episcopie Ortodoxă Română a Timișoarei

No. 18/1949.

Sediul Arad

## Concurs

Pentru întregirea parohiei vacante *Ierșnic*, protopopiatul Balinț, se publică concurs cu termen de 30 zile.

Venitele parohiei sunt:

1. Sesiunea parohială de 30 jughere cad.
2. Casa parohială, cu supra edificatele.
3. Salariul dela Stat
4. Stola legală.

Parohia este de clasa I-a, dar în lipsă de recurenți de clasa I-a se admit și de clasa II-a.

Preotul ales va catehiza elevii școlii primare din loc, fără altă remunerație, va predica regulat și va achita toate impozitele după beneficiul preoțesc din

Cererile se vor adresa Adunării parohiale Ierșnic și se vor înainta Veneratului Consiliu Eparhial din al său. Arad, însoțit de documentele necesare.

Reflectanții la acest post vor cere învoirea Prea Sfinției Sale Părintelui Episcop eparhial pentru a putea candida și se vor prezenta în parohie, pentru a face cunoștința alegătorilor cu încuviințarea protopopului tractual.

În conșlegere cu: Ioan Trifu protopop.

1-3

Consiliul Parohial.

## EPISCOPIA ORTODOXĂ ROMÂNĂ A ARADULUI

Ad. Nr. 81/1940.

# Tabloul

delegaților Consiliului Eparhial pentru conducerea alegerii membrilor din cler și pentru scrutiniul membrilor mireni la Adunarea Eparhială a Aradului.

Nr. curent	Nr. comunelor	Numele Circumscripției electorale și Locul central de alegere a deputaților din cler și de scrutiniu pentru deputații mireni	Delegați eparhiali pentru alegerea deputaților din cler și scrutiniul deputaților mireni.	
			N u m e l e	Domiciliul
1	11	Arad	Florea Codreanu protopop	Arad
2	9	Buteni	Ștefan Lungu protopop	Buteni
3	8	Cermeiu	Atanasie Căpitan preot	Apateu
4	10	Chișineu-Criș	Petru Marsieu protopop	Chișineu-Criș
5	5	Curticiu	Zenovie Brădean preot	Curticiu
6	20	Gurahont	Constantin Lazar protopop	Gurahont
7	16	Hălmagiu	Ștefan Bogdan protopop	Hălmagiu
8	9	Ineu	Mihai Cosma protopop	Ineu
9	8	Micălaca-veche	Ioan Ardelean preot	Micălaca-veche
10	8	Pecica	Ioan Popescu preot	Pecica
11	14	Radna	Procopie Givulecu prot.	Radna
12	7	Sântana	Ioan Fofiu preot	Caporal Alexa
13	17	Săvârșin	Iosiv Turcu preot	Vărădia de Mureș
14	18	Șebiș	Ioan Bogdan preot	Șebiș
15	6	Seleuș	Iustin Monția preot	Șicula
16	6	Șiria	Aurel Adamovici protopop	Șiria
17	5	Socodor	Aurel Papp preot	Socodor
18	11	Târnova	Ioan Ispas preot.	Chier
19	13	Vața de jos	Gheorghe Sperlea preot	Vața de jos
20	6	Sarcia (Iugoslavia)	Gherasim Andru protopop	Sarcia

Arad din ședința plenară a Consiliului Eparhial ținută în 11 Ianuarie 1940.

† ANDREI  
Episcop